

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Ferényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 kor.

— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termérték szerint egy negyedszáz centim
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár
kedvezmény.

A zemplénavarmegyei disszidens párt megalakulása.

— július 4.

Vasárnap délután nagy politikai esemény színhelye volt Ujhely. Megalakult az országban itt először a gróf Andrássy Gyula vezérlete alatt álló disszidens párt. A hazafias törekvéseknek ez a válogatott erőkből álló testőrhada, mely hatalmas fegyverekkel védi a nemzet jogait, a jelenlegi politikai viszonyok közepette szükségét látta annak, hogy maga köré csoportosítsa a nemzet nagy táborát. A megalakulás lelkes és ragyogó formalitás volt csupán, mert hiszen szívből, lélekben együtt voltunk a közös nagy küzdelem elejétől fogva azokkal, akiknek nyílt és hazafias pártállása döntötte el a küzdelmet a nemzet javára. A disszidensek azok, akik a tett és agitáció fegyverével épen úgy, mint lángoló szavukkal és írással oly nagy sikerre vezették a választásokban megnyilvánuló nemzeti akaratot. S most, hogy nem csupán ők, a vezérkar, hanem a főnséges tábor is egybeforrt, gyönyörűség volt látni, mennyire megérti a vezéréket a nemzet s mennyire a közhangulatot fejezik ki a vezérek. Szinte pártkülönbség nélkül jelent meg a disszidens párt megalakuló gyűlésén mindenki, mert hiszen a küzdelem közös és ez a pártalakulás — mint mult lap számunkban már kifejtettük — nem megosztást, hanem erő egyesítést jelent.

A kitünő vezér gróf Andrássy Gyula személyesen nem lehetett jelen, őt a fővárosban tartotta az az értekezlet, melyet a koalíció épen vasárnap délutánra hívott össze. De elküldte maga helyett ifju bajnokát, a méltán közszeretettnek örvendő gróf Hadik Bélát, ezt a lelkes, hazafias és nemes gondolkodású embert, aki Zemplénavarmegyében oly méltó népszerűségnek örvend, hogy a vezér hiján legméltóbban tolmácsolhatta azokat az érzelmeket, mely ezen a nagy ünnepen egybeforrasztotta Zemplénavarmegye egész közönségét.

Látni kellett a daliás grófort, kuruc Kassa városa követét, a mint a nagy időkre emlékeztető hévvel adta elő a disszidens párt törekvéseit, politikájának magyarázatát. Láttuk és örültünk a szép sikernek, együtt éreztünk a ki-

tünő szónokkal, akinek ez a szép beszéde ismét olyan dicsőséges fegyvertény volt, mely újból előbbre vitte politikai törekvéseink fennlen lobogó zászlaját.

De nemcsak e beszéd hazafisága és erélyes hangja volt az, mely bennünket méltán lelkesített, hanem politikai okossága is. Amily elszántan és bátran hangoztatta a törvényes ellentállást a törvénytelen kormányval szemben, egyben oly méltóságteljes és rendíthetetlen volt az irányzat, melyre rámutatott. A mostani szenvedelmes időkben elkerülhetetlenek voltak a szélsőségek, a dualizmus teljes megdöntésére irányuló hangok is sok helyen tetszéssel fogadtattak. Ezzel szemben gróf Hadik Béla a jogainkon alapuló nemzeti szellemben történendő határozott fejlődést hangoztatta a meglevő alkotmányjogi 67-es alapon, melytől egyszerre eltérni krízisekre vezethető, kockázatos vállalkozás volna.

Akik ott voltak és — ismételjük — majd minden számottevő emberünk ott volt, egy szívvvel lélekkel osztották ezt a politikai eszélyességet és igazságot. És ennek jegyében alakult meg a hatalmas tábor, az egész megyére kiterjedő szervezet, mely immár büszkén fenáll s hirdeti és terjeszti és megvalósítva diadalra viszi nemzeti politikánk gyönyörű jelszavait.

A zemplénavarmegyei disszidens párt megalakulása tehát nagy jelentőségű politikai esemény volt.

Boldogak lehetünk, hogy e nehéz időkben a történelmi emlékekben gazdag Zemplén, az Andrássyak ősi helye volt első tanuja a hazafias párt zászlóbonításának. A kibontott zászló alatt pedig immár nagyobb bizalommal, hitben, lelkesedésben megerősödve haladunk utjainkon, mely eddig csak vágyainkban, csak óhajításainkban képzelt magaslatok felé vezet.

A vezérek, akik a zászlót viszik és a nép, mely őket követi, derék és hűséges fia e hazának, bizonyos, hogy munkájukon Isten bőséges áldása leend.

Az értekezlet lefolyásáról részletes tudósításunk a következő:

Dacára a rekkenő hőségnek: a disszidensek nagyon szép és impozáns számban gyűltek össze f. hó 2-án délután 4 órakor a „Magyar

Király“ szálló nagy termébe, hogy megalakítsák a „Zemplénavarmegyei Disszidens Párt“-ot.

Az összegyűlték száma oly nagy volt, hogy egyrésztük kiszorult a tereméből az udvarra. Képviselve volt azon az értekezleten Zemplén varmegyének nem csak sátoraljaujhelyi, de minden választó kerülete, mert a disszidens párt megalakulása az egész megyében nagy érdeklődést keltett.

Kevéssel négy óra után jelent meg a teremben id. Meczner Gyula, kit rokonszenves éljenzés fogadott. Valamivel később érkezett meg gróf Hadik Béla — gróf Széchenyi Sándor, Molnár István ny. főispán, Zempléni Moskovitz Geyza, és Malonyay Ferencz kíséretében — kit a jelen voltak valóságos ünneplés részesévé tettek.

Minden jelenlevőnek eszébe jutott az a kedves, feledhetetlen emlék, melyet gróf Hadik Béla távozása után a szívekben hátrahagyott s melyre lebilincselő egyénisége, liberális gondolkodása tette érdemessé s a viszontlátáskor minden embernek szívét a kedves emlékezés járta át s egyhangú lelkesedéssel mondott a daliás főrnak „Isten hozott“-at.

Ezután idős Meczner Gyula megindokolva az összehívott értekezletnek szükségességét, lelkes szavakban esetelte, hogy a jelenlegi helyzetben a kötelesség parancsoló szava készítette a pártot arra, hogy tömörülve, együttes erővel munkálkodva hozzájáruljanak a nagy, felelősségteljes munkához, melynek célja az országot a jelenlegi áldatlan és súlyos válságból kivezetni. Ezen okok készítették őt és társait arra, hogy az értekezletet összehívja s megalakítsák a „Zemplénavarmegyei Disszidens Párt“-ot, melynek vezére Andrássy Gyula gróf! (Lelkes éljenzés). Azon körülményből, hogy az összehívott értekezletre a párt tagjai minden toborzás nélkül ilyen szép számban jelentek meg, egyuttal következtetést von arra, hogy a párt megalakítása már régóta óhajtott szükségét képezte. Egyszermind kérte az értekezletet, hogy elnököt és jegyzőt válasszon.

Az értekezlet tagjai értekezleti-elnökül id. Meczner Gyulát, jegyzőül pedig dr. Adriányi Bélát választották meg.

Meczner Gyula ezután elfoglalta az elnöki széket örömmel üdvözölte a szép számban megjelent párttagokat: az értekezletet megnyitotta.

Ezután Meczner Gyula bejelentette, hogy gróf Andrássy Gyula és Darányi Ignácz közbejött körülmények folytán az értekezleten meg nem jelenhettek, azonban azt a két, következő, gróf Hadik Bélához intézett táviratban üdvözölték:

Nagy sajnálatomra nem jöhetnek a szervező gyűlésre, ugyanis a kötelesség hozott ide, melyet szívesebben veletek végeztem volna el. Bizom, hogy bölcsességetek nélkülüm is megtalálja az utat, mely erőt ad az iránynak, amelynek célja a nemzeti kívánságok alapján menél hamarabb helyreállítani az al-

kotmányos kormányzást. A viszontlátásra!

Gróf Andrássy Gyula.

Élénk sajnálatomra mai ülésen nem vehetek részt, de gondolataimmal és érzelmeimmel én is nálatok és veletek vagyok. Isten adjon nektek erőt és kitartást, igaz ügyünknek pedig győzelmet, hogy jobb napok virradjanak a hazára!

Darányi Ignác.

A sürgönyök felolvasása után gróf Hadik Béla emelkedett szólásra ki ismertette a párt megalakulásának célját s a következő hazafias, magas szárnyalású beszédet intézte az egybegyűltökhöz:

Tisztelt Uraim!

Öszinte örömmel és a legmelegbben üdvözlöm önöket, akik ma itt felhívásunkra oly nagy számban egybegyűlni sziveskedtek. A mostani összejövetelnek célja az, hogy ma, amikor tekintettel épen a válságos időkre, miden szövetség ellenzéki párt fokozottabb mértékben külön-külön is arra törekszik, hogy életgyökereit a nemzeti talajban minél hathatósabban megerősítse, mert hisz ezáltal csak hozzájárul a közös nagy alkotmányos küzdelem erejének a fokozásához, energiájának az emeléséhez, hogy ma mi is, még pedig először e nagyszerű, e vezérszerepet vívó varmegyében, melyhez bennünket a honfui együttérzésen kívül még annyi más kötelek is elválaszthatatlanul csatol, megalakítsuk és szervezzük a disszidensek pártját. Hogy ezt az önké bízalma alapján megtehessek, nézetem szerint szükséges, hogy egyrészt legalább nagy vonásokban eseteljük önök előtt magatartásunkat a szomorú eseményekkel szemben november 18-ától a mai napig, másrészt, hogy kifejtsük azon törekvéseket, melyek bennünket most első sorban vezérelnek és végül, hogy reámutassunk röviden annak a szükségességére, hogy azok, a kik velünk egy nézetben vannak: a varmegyékben, az egész országban pártszervezeté alakuljunk.

Tisztelt Uraim! Mikor november 18-án a magát szabadelvűnek nevező Tisza-kormány letért a törvényesség utjáról, meg nem fontolva, hogy a közszabadságoknak legfőbb biztosítékát épen alkotmányunknak és törvényeinknek a sérthetlensége képezi, mi ezt a kormányt természetesen tovább nem támogathattuk és kénytelenek voltunk erőszakos eljárásával szemben az alkotmányos harcot a legérellyesebben felvenni. E harc az egész országra terjesztett ki akkor, amikor a törvényen kívüli állapot dacára az országgyűlés feloszlata a kormány által kieszközöltétven, megindultak mindenütt a választási küzdelmek. A választások — mint tudjuk — az alkotmányunk integritásáért küzdő ellenzéknek fényes győzelmével végződtek és így lényegesen megváltoztatták az eredeti politikai helyzetet.

Ami választások előtt ugyanis

MIM

A LEGBIZTOSABB POLOSKAIRTÓ SZER.

1 üveg ára 60 fillér.

Kapható: HRABÉCZY KÁLMÁN drogériájában Sátoraljaujhely, Főtér.

a viszonyok végleges szanálására elegendő lett volna, mert abban — azt hiszem — mindenki egyet fog érteni velem, hogy csakis a gyökeres megoldást, a parlamenti békének az állandósítását lehet és kell eljárásunknál szem előtt tartanunk, az a választások után a megváltozott erőviszonyok következtében, a mikor a szélső iránynak nagy mértékben való megerősödése és a kedélyeknek nagyfokú izgatottsága is belejátszottak, nem bizonyult többé elégségesnek. Így vált tényné az, hogy eredményes, hosszú időre szóló kibontakozás csak bizonyos nemzeti követeléseknek a teljesítése útján érhető el.

Mi, kik az ország érdekében ilyen kibontakozásra törekedtünk és törekszünk, tekintettel arra, hogy a követeléseknek a megvalósítása nemcsak nem ellenkezik a 67-es törvényekkel, hanem ellenkezőleg a törvények épen a magyar nemzeti állammal minél erőteljesebb kiépítését célozzák, mi is a szövett-kezett ellenzékkel együtt ennek a programnak a keresztülviteléhez ragaszkodtunk és ragaszkodunk.

Es itt engedjék meg, kérem, hogy még egyszer külön kiemeljem és hangsúlyozzam, hogy nem áll az, mintha 67-es alapon az ország nem volna képes nemzeti irányban fejlődni, mert igenis képes, csak gyakorolni kell az e törvényekben biztosított jogainkat, és így magától megdől az az állítás is, hogy e fejlődés csak a perszonal-unió alapján érhető el, amely a mi programunkkal ellenkezik. De nem áll az sem, mint ez a mondottakból kitűnik, amit gróf Tisza István hangoztatott, mert nem a szükséges erkölcsi erőnek a hiánya, hanem a honfiai higgadt megfontolás és belátás készlettel bennünket, a képviselőházi feliratban kifejezésre jutott programmal való állásfoglalásra. De nagy szerencsének is tartom, hogy mi nem bírnak azzal a bátorsággal, amelylyel gróf Tisza István, ki az ország legfontosabb érdekeivel a legkönnyelműbb játékot üzve, oda juttatta a nemzetet, ahol ma vagyunk, amely súlyos válságot az ő szerencsétlen politikája okozta és amelyért a felelősség egyedül csak őt terheli.

Tisztelt Uraim! E szomorú, gondterhes időben mi, akik diszsidensek név alatt folytatjuk a nemzeti küzdelmet alkotmányos jogainkért, teljes erőből azon fáradozunk, hogy a mai végzetes állapot megszűnjék, hogy minden félreértés korona és nemzet között eloszlassék és hogy a küzdelem a korona tekintélyének csorbítása, de egyuttal a nemzetnek a megaláztatása nélkül mielőbb befejezést nyerjen. E célok elérésére és az ország egészséges fejlődésének az érdekében, követeljük a képviselőházi feliratban kifejtett gazdasági és katonai reformokat, de hívek maradvá a régi programunkhoz, követeljük ezeket 67-es alapon állva, azon az alapon, amelyen jelenlegi állami életünk felépült. És épen, mert első sorban az állandó békének mielőbb való letétele vezérel bennünket, azért tartjuk szükségesnek, hogy a végletektől tartózkodjunk, hogy újabb nehezítő momentumokat ne keverjünk bele a küzdelembe, de egyszerűen az is, hogy mi, akik Deák Ferencnek tradícióját képviseljük, minél erősebb támaszt keressünk, minél erősebb támogatásra találjunk az országban.

Ez okok és e célok indítottak bennünket arra, tisztelt uraim, hogy a mai értekezletet összehívjuk, ezért appellálunk a vármegyékre, még pedig első sorban Önökre, e dicső multu vármegyének érdeműs közönségére, mely minden hazafias mozgalomban mindenkor előljárt.

A honfiai lelkes felbuzdulás már méltón megnyilatkozott a mult vármegyei közgyűlésen, amikor e

nemes érzésű és gondolkodású közönség oly erélyesen állást foglalt a jelenlegi alkotmányellenes kormányval szemben.

Erősen bizom benne, hogy a nemzeti ellentállás, minden alkotmányunk ellen irányuló törekvést lehetetlenné fog tenni, de bármilyen történjék is, ami erősségünkől, a mi ments várunktól, a törvényes alaptól ne engedjük magunkat eltéríteni soha.

Most pedig, hogy Önök ismerik nézeteinket, ismerik szándékainkat, engedjék remélünk, hogy ezek önöknél viszhangra találják és ha ez így van, akkor csatlakozzanak kérem minél nagyobb számban ahhoz a zászlóhoz, amelyet alkotmányunk és törvényeinkhez való hű ragaszkodással a nemzeti béke jegyében, Deák Ferencnek halhatatlan nevével viszhangra küzdelembe. A magyarok Istene legyen velünk, éljen Zemplénavármegye!

Általános lelkes élnzés és taps követte gróf Hadik Bélának eme szónoki hévvel elmondott, tartalmas és lelkesítő beszédét, mely után id. Meczner Gyula kimondta az egyhangu határozatot, mely szerint az értekezlet a „Zemplénavármegyei Disszidens Párt“ megalakulását kívánja.

Id. Meczner Gyula értekezleti elnök ezután felhívta a pártot, hogy a párt elnököt válasszon s alakítsa meg egy központi, valamint a vidéki tisztikart is.

Z. Moskovitz Géza ismertette id. Meczner Gyula kiváló egyéniségét, hazafiságát, indítványozta, hogy a párt id. Meczner Gyulát válassza meg elnökül.

A párt tagjai egyhangulag, lelkes élnzésessel választották meg id. Meczner Gyulát elnökül.

Ezután a két alelnöki állást töltötték be, Nemthy József és z. Moskovitz Gézával.

Jegyzőkké megválasztották: Adriányi Béla dr., Meczner Béla, Legeza János dr., Fejér Barna és Reichard Dénes.

A kerületi végrehajtóbizottságba: A mádi és megyasszói vál. kerületben, elnök: Potoczky Dezső, tagok: Potoczky Kálmán, Borsay Miklós, dr. Engel Jakab, Kóczán Miklós, Beck Vilmos, Teleky László és Zombory Gedő.

A lizskai vál. kerületben, elnök: Gruska Lajos, tagok: Pozsgay Miklós, Molnár János, br. Schell, Szabó Zsiga, Beck Sámuel és Saenger Árpád.

A sátoraljaujhelyi vál. kerületben, elnök: Miklóssy István, tagok: Katinszky Geyza, br. Sennyey Géza, Zinner Henrik, gr. Hardenberg Aladár, Jelenek Ádám, dr. Kellner Soma, Szent Györgyi Vilmos, Ambrózy Nándor, Ruttkay Mór, Székely Elek, Haas Fülöp, id. Bánóczy Kálmán, Oláh Béla, Ligeti Ignác, Szöllősy Arthur, Mispál József, Ehlert Gyula, Grünbaum Simon, Juhász Jenő, Zombory János, Behyna Kálmán, Guttman Ármán, Löwy Adolf, Alexander Vilmos és Schön Sándor.

A királyhelmeci vál. kerületben, elnök: báró Sennyey Miklós, tagok: dr. Farkas Róbert, Szmrécányi Béla, gróf Széchényi Emőd és Pauliczky Ferenc.

A tóketerebesi vál. kerületben, elnök: báró Fisher Gusztáv, tagok: Spillenber József, Nemthy József, Cseley Lajos, Koch Gábor, Inátkó Emil, Hiszén Kálmán, Isépy Géza, Malcher Béla, dr. Novák István, Malonyay Ferenc és Saxun Izidor.

A nagymihályi vál. kerületben, elnök: Czibur Bertalan, tagok: dr. Csőke József, Szentiványi László, gr. Sztáray Sándor, Polányi Géza, Stépán Aladár, Nyomarkay Aurél, Cséry Herman, Widder Samu, Haidinger István, Kapossy Menyhért, dr. Kállay József, Fröhlich Gyula és Moskovitz Géza.

A homonnai vál. kerületben, elnök: Lehoczky Endre, tagok: Dick Sándor, Kelemen Kálmán, Persenszky Lajos és Pápay Pál.

A párt tisztikarának megállapítása után id. Meczner Gyula kérte a vidéki végrehajtó-bizottságokat, hogy a szükséghez képest magukat új tagokkal egészítsék ki s egyszersmind aláírási ivateket osztott ki a bizottságoknak, hogy tagokat toborozva a szeptemberi nagygyűlésre már ezen új ivatek alapján minden tag meghívható legyen.

Ezután gróf Andrássy Gyula és Darányi Ignácz, mint a disszidens párt vezérfőfőihoz a következő két táviratot küldötte az értekezlet megbízásából id. Meczner Gyula:

Andrássy Gyula grófhöz a következő:

A zemplénavármegyei nagy lelkesedéssel megalakult disszidens párt hazafias örömmel üdvözli Nagyméltóságodat. Rendíthetlen kitartással az alkotmány mellett és feltétlen bizalommal Nagyméltóságodhoz, a hazának üdvöz és Nagyméltóságodnak sikert kíván.

Darányi Ignáczhoz pedig ezt:

A zemplénavármegyei nagy lelkesedéssel megalakult disszidens párt hálásan köszöni Nagyméltóságod szives figyelmét, rendíthetlen hittel a nemzet jövőjében és osztatlan bizalommal a vezérőfőfőihoz, üdvözli Nagyméltóságodat, mint az országos párt elnökét.

Ezután id. Meczner Gyula pártelnök az értekezletet berekesztette, a népes gyűlés véget ért.

E.

Folyó évi július hó elsejével új előfizetést nyitunk lapunkra, ez alkalomból felkérjük azon t. olvasóinkat, kiknek előfizetése lejárt, nemkülömben azokat, kik az előfizetési díjakkal hátrálékban vannak, hogy az előfizetést lapunk mult számához csatolt utalvány felhasználásával megújítani, illetőleg a hátrálékot beküldeni sziveskedjenek, nehogy lapunk további küldését beszüntetni legyünk kénytelenek.

A fürdőévad alatt előfizetőink kívánságára a lapot bárhova utánuk küldjük, még akkor is, ha többször változtatják tartózkodásuk helyét.

Tisztelettel:

A kiadóhivatal.

HIREK.

Tíz éves találkozó.

Sátoraljaujhely, 1905. jul. 3.

Folyó hó 1-én emlékezetes ünnepük volt azoknak, akik a helybeli piarista főgymnáziumban 10 évvel ezelőtt az 1894/95-iki tanévben tettek le az érettségét. E napon ugyanis 10 éves találkozóra gyűltek össze.

E találkozó fontosabb jelentőséggel bír azért is — mint azt már előbbi számunkban említettük — mivel ez volt az első tíz éves találkozó, melyet a helybeli piarista főgymnázium növendékei rendeztek városunkban.

Tizenhárman tettek 1894/95-ben érettségét, közülök Barna Bertalan ma Déván kir. mérnök, Bánóczy Kálmán dr. h. polgármester, Densz Sándor homonnai bírósági jegyző, Nagy Sándor dr. budapesti ügyvéd, Hericz Márton sztrópki szolgabíró, Horváth József hetei nagybirtokos, Isépy Tihamér dr. ügyvéd, Kerekes Himér kassai postatiszt, Löwe Károly dr. budapesti ügyvéd, a Kisbirtokosok orsz. földhitelintézetének alügyésze, Petrik Albert budapesti építésmérnök, Prámer Alajos járási számvevő Sárospatakon, Reuter Rezső sztrópki városi főjegyző és Spiegel Ödön nagymihályi nagybirtokos.

A tizenhárom ifju közül hatan: Bánóczy Kálmán, Barna Bertalan, Nagy Sándor, Isépy Tihamér, Löwe Károly és Reuter Rezső helybeliek.

Igazgatójuk dr. Ormándy Miklós, osztályfőnökük Bauer Lénárd volt.

Tanáraik: mint világi Spokovszky Károly és Hoffman Mátyás, mint papi: Glass Ferenc, Haaz János, Kovács Endre, Kövessy Kálmán, Löky Béla és Tietz Sándor voltak.

Folyó hó 1-én szombaton reggel fél 9 órakor kezdődött az ünnepies Te Deum a főgymnáziumi kegyesrendi templomban. Az ünnepies misét a volt osztálytársaknak a helybeli főgymnázium igazgatója Kovács Endre mondotta, ki az akkor érettségizett ifjak papi tanárai közül az egyedüli, ki most is Ujhelyben van.

A „Te Deum“ után az egykori osztálytársak régi szeretett és kedves tanárunknál, mint jelenleg a főgymnázium igazgatójánál: Kovács Endrénél és Horváth Sándor rendfőnökkél tisztelegtek.

Délben 1 órakor dr. Isépy Tihamér ügyvéd látta szívesen ebédre volt osztálytársait, délután pedig dr. Bánóczy Kálmán vendégelte meg őket dörzsiki szőlőjében, hol le is fényképezték a társaságot.

Este fél 9 órakor volt az ünnepi bankett a „Vadászkürt“ kerthelyiségében. Jelen voltak a banketten Kovács Endre és Spokovszky Károly az egykori osztálytársak ittlelvő, szeretett tanárai. S rajtuk kívül az érettségi tizedik évfordulóját ünneplők közül: Bánóczy Kálmán, Densz Sándor, Horváth József, Isépy Tihamér, Löwe Károly, Nagy Sándor, Prámer Alajos és Spiegel Ödön. A többiek levélileg mentették ki elmaradásukat.

Az első felköszöntőt dr. Nagy Sándor mondotta a volt tanároknak s éltette őket hatásosan emlékezett meg volt tanáraik nagy fáradozásáról.

Kovács Endre szép szavakban köszönte meg az ovációt és örömeinek adott kifejezést, hogy a tanárok fáradozásainak ilyen szép eredményét látja. Élteti volt tanítványait.

Spokovszky Károly további kirtásra buzdította mostani barátait, volt tanítványait, ami annál is inkább szükséges, mert Magyarország mai helyzete követeli azt. Élteti őket.

Dr. Isépy Tihamér azokat élteti, a kik távol vannak ugyan, de lélekben velük töltik az estét. Megemlékezik különösen dr. Ormándy Miklós volt tanárjukról, aki mint 6 éven át igazgatójuk is hálaa kötelezte mindnyájukat és a kinek legtöbbet köszönhetnek. A beszédet félbeszakító hatalmas élnzés után élteti a távollevő volt tanárokat és osztálytársakat. Horváth József az osztálytársak feleségeire üritett poharat; Dr. Bánóczy Kálmán pedig a megholtakat parentálta el, különösen megemlékezve a megboldogult Bauer Lénárdról, akit annyira szerettek tanítványai.

Dr. Ormándy Miklóst sürgőnyileg üdvözölték, dr. Löky Bélának és Hoffmann Mátyásnak levélben küldték üdvözlőüket.

Csak reggel 5 óra után oszlottak széjjel újabb 10 éves viszontlátásra a kedélyes bankettől az „egykori osztálytársak.“

— Személyi hír. Gróf Hadik Béla, Kassa város orsz. képviselője, folyó hó 2-án városunkban időzött. Itt időzése alatt id. Meczner Gyulának volt szívesen látott vendége. — Délután a „Zemplénavármegyei disszidens párt“ értekezletén vett részt, mely után kilátogatott a „Sátoraljaujhelyi Függetlenség kör“ majálisára. Az esti vonattal aztán visszautazott Budapestre.

— Kinevezés. A m. kir. vallás-és közoktatásügyi miniszter Dudás Gyula zombori lakost, a „Bács megyei tört. társulat“ titkárát s a „Bács megyei Monografia“ szerkesztőjét Zemplén vármegyébe segédtanfelügyelővé nevezte ki.

Gróf Wallis Gyula.

Mély részvétellel vesszük a szomorú hírt, hogy gróf Wallis Gyula cs. és kir. kamarás, zempléni nagybirtokos június hó 30-án meghalt. Az elhunyt gróf fenkölt lelkületű nevével Somogyi Ilona grófnővel együtt a közjótékony-ság terén szerzett elévülhetetlen érdemeket magának s e megyéhez sok kedves katonák füzte épen jótékony tettei által. Halálát mindenki mély részvétellel és fájdalommal vette hírül s a gyász jeléül a vármegye házára, a r. kath. és g. kath. parochia épületére is kitűzték a gyászlobogót. Az értesítés, melyet a haláleset alkalmából gyászoló özvegye kibocsátott, a következő szövegű: Gr. Wallis Gyuláné szül. Gróf Somogyi Ilona, csillagkeresztes hölgy, a saját és a boldogult testvérei s rokonai nevében mély fájdalommal jelenti drága s felejtethetetlen férjének gróf Wallis Gyulának Carrighmaini bárónak, cs. és kir. kamarásnak, cs. és kir. nyugalom. lovasági őrnagynak, a szász Albrecht-rend levágójának, a hadi emlék-érem tulajdonosának gyászos elhunytát; aki pénteken 1905. évi június hó 30-án délután fél 5 órakor rövid, de győtrő szenvedés és a halotti szeszégek felvétele után életének 78-ik évében az Urban csendesen és boldogan elszenderült. A drága halott földi porhüvelyé vasárnap, 1905. évi július hó 2-án, Bécsben, Tuchlauben 5. szám alatti saját házában délután 3 órakor a legnagyobb csendben fog beszenteltetni, amelynek megtörténte után Döbröntére, a saját sírboltba fog szállítani, ahol beszentelés után a temetés kedden, június hó 4-én d. e. 10 órakor történik. A halotti misék a bécsi udvari plébánia templomban, valamint a kegyuri templomban szerdán délelőtt 9 órakor tartanak. Bécs, 1905. június hó 30-án. Imádkozunk érte!

— **Aratás.** Reng az arany kalászos mező, amint a lanyha nyári szellő elszűh a látóhatár felett. Az érett, acélos magtól duzzadó kalász libbenve, hajlongva üdvözlí a gazdát, a kinek szeme vidáman tekint végig az Istenáldás bőségében ragyogó széles mezőn. Nehéz napok fáradozásának gyümölcsét fogadja a mindenség urától és a míg hálalt szívvél mond köszönetet jószágáért, az utolsó napon imát is rebeg, hogy a mindenek gondozója harmatoztassa meg még egyszer a mezők kalászeit, hogy azoknak aranynya sárgult szeme ne peregjen ki a kaszacsapások sulya alatt. Széles Magyarország legnagyobb részében megkezdődött az aratás, a legszebb és legédesebb mezei munka. Sok ezer kaszapenge vág bele a termőföldet aranykalászos rengetegébe, messzire hallatszik a jó kedvtől áradó szívek vidám dala. Gyűlik a gabona, a mindennapi kenyér, az élet.

— **Nagy vihar.** Tegnap délután óriási vihar tombolt városunk fölött. Kevéssel 2 óra után vízzel és jéggel telt fekete felhők tüntek fel az északi égbolton, melyek rohamosan közeltek városunk felé. Alig telt bele néhány perc, a felhők ijesztő zugással, óriási szélrel üzetve fejünk felett kovályogtak. Rémes és veszélyes volt az utcan járn. Mindenki menekült a rettenetes vihar elől, a merre tudott. A nagy szél annyira végigseperte az utcákat, hogy a sűrű, fojtó porfelhőben lehetetlen volt járn. Közbe villámpapás és csaknem állandó menydörgés tette rémesebbé a helyzetet, majd az eső feltartóztatlanul zuhogott a kiszáradt földre. Rövid idő múlva pataként folyt a víz az utcákon, sok kárt okozva az épületekben és az országos vásáron árusítók tárgyaiban. A legtöbb pince vízzel telt meg, sőt egyes lakásokba is behatolt a nagy víz. A Kazinczy-utcai törvényszéki palota előtt olyan vízár hömpölygött végig, hogy az épület állványából lerakott gerendákat, deszkákat s egyéb segédesszközöket magával sodorta. A Papsoron kirakott portékákat sátrastól, mindenestől úgy a

elseperte a víz, hogy a Főutca, a templom előtt kellett kihalászni az uszó tárgyakat. A szél is nagy károkat okozott. Sok díszfácskát tört ki, sőt nagyobb fákat is kiesavart tövéből. A házak fedeléről pedig a zsindeletet fedte le. Sok kárt okozott még s tegnapi vihar a szőlőkben és vetésekben is. Ehhez hasonló vihar régen nem volt Ujhelyben.

— **Országos vásár.** Az ugynevezett július havi Sárlos-vásár folyó hó 3-án tartott meg Sátoraljaujhelyben. A vásár, különösen a baromvásár eléggé népes volt s így az adás-vétel tekintetében sem lehet panasz. A kereskedők és iparosok azonban — mint rendszeren történni szokott — nem a legjobb vásárt esnálták. Délután, mikor a vásár végéhez ért és a nép legnagyobb része hazafelé indult, olyan óriási vihar keletkezett, hogy a vásáros nép csak késő délután hagyhatta el a várost.

— **Öngyilkosság.** Folyó hó 4-én éjjeli fél 2 óra tájban egy fiatal ember főbe lőtte magát egy helybeli nyilvános helyen, ahová mulatni ment. A halálra szánt ifjú *Marczinicsák Gyula* borfiu, aki egy hatlövétű forgópisztolyjal jobb halántékába lőtt. A helyszínen megjelent városi orvos a súlyosan sérültet a kórházba szállította. A rendőrséghez címezve egy levelet találtak nála, melyben öngyilkosságáról hozzátartozóit kiértesíteni kéri. Eleibenmaradásához kevés a remény. Végzetes tettének okát nem tudják, valószínű azonban, hogy szerelmi esalódás adta kezébe a fegyvert.

— **Az ujhelyi fodrászsegédek sztrájkolni készülnek.** A helybeli fodrászsegédek egy memorandumot adták át a fodrászoknak, melyben kérik, hogy a jelen rendszer megváltoztatásával nyáron az üzlet nyitás órája reggel 6, télen 7 óra legyen. A zárási idő, kivéve az ünnepelelti és bállestéket 8 órára tüzessék ki. Az ujhelyi fodrászmesterek legtöbbje elfogadhatónak tartja a kérelmet, csupán négy nem akar beleegyezni a kivánság teljesítésébe. A fodrászsegédek erre elhatározták, hogy a kérelmet megismétlik s ha annak teljesítésére nem fognak belemenni: kimondják a sztrájkot.

— **Családi dráma.** Mindennapos esemény, hogy egy-egy fiatal parasztagda alig esküszik meg sziveválasztottjával, néhány hónapra rá nyakába akasztja tarisznyáját s kivádorol az új világba, pénzt szerezni, hogy földet, házat vehessen. A százasok lassan több éven keresztül ezerekre szaporodnak és ilyenkor a fiatal gazda a munkától megtörve tér haza, azzal a boldog tudattal, hogy régi paraszt ábrándja beteljesedik; lesz szép zsindeyes háza, kővér ökre, tehene és bornya és folytatni fogja azt az életet, amire akkor... úgy vágyott. De hajh! a sátn ott leselkedik a boldogság küszöbén, a jövevényt karon fogja, szemre fátylat dob, szívet összezuza s magát az embert az örvénybe taszítja. Most történt ilyen tragikus eset Barkón. A boldog férj 7 évi nehéz munka után váratlanul hazajött, hogy itthon hagyott szép feleségével boldogan élhessen. Amint belépett hajlékába hitese párjához, ez éppen gyermekágyat feküdt, kicsi magzatja született. A férj elkomorult a hét éves viszontlátásnak eme keserű csalódásán, eszébe jutottak azok a napok, amiket átélt Amerikában szénbányában, midőn a földgyomrában vércsöppeket izzadott a dollárokért, de kimerőszakolta őket, bár egészsége árán a Janke-től, mert fiatalos eszével olyan szépen képzelődött a boldogságról. Az asszony egy napi betegség után kis gyermekével megszökött szüleihez, ott hagyva megcsalt férjét bánatában. A boldogtalan ember kétségbeesett esalódottságában bejött Homonnára, forgó pisztolyt vásárolt és elindult feleségéhez, hogy hazahívja őt, de a nő félt férje bosszujától és nem akart menni. Ekkor a férfi előrántotta a revolverét és fejbe

lőtte. A boldogtalan gyilkos pedig eltűnt. Ki tudja hova és merre, vagy lehet, hogy önmagát is kivégezte valahol az erdőselek valamely rejtekében. Különben a kalapját megtalálták a falu végén folyó patak partján, nem lehetetlen, hogy a vízbe ölte magát. A hűtlen asszony pedig összeroncsolt fejjel fekszik s valószínűleg el is fog pusztulni. Szomoruan konstatálhatjuk hogy 50 százalékban így állnak a viszonyok a paraszt kivándorlók feleségeivel, csak hogy nem minden szerelmi viszony kerül napvilágra.

— **Évzáró vizsga O.-Liszkán.** Tudósítónk írja O.-Liszkáról: hogy az ottani izr. elemi iskolában folyó évi jun. hó 29-én tartattak meg az évzáró vizsgák. *Lebovits Izsák* tanító egy évi fáradságos munkájának eredménye meglepte a szép számban egybegyűlt hallgatóságot és méltán, mert tanítványai oly szabatos, korrekt feleleteket adtak, hogy nem tagadhatjuk meg tőle az elismerés és méltánylás szavát.

— **Zsebtolvajok munkában.** A tegnapi országos vásárt a zsebtolvajok egész raja lepte el és komolyan veszélyeztette mindazokat, akiknek a zsebében pénz volt. Különösen az asszonyokat szemelték ki áldozataiknak. Soknak a zsebéből vagy kosarából emelték el a pénzzel tel tárcákat. *Kacsó Mihály* névtől, egy legényei földműves nejtől a marhavásár téren 630 koronát loptak. A károsult asszony panaszt tett a rendőrségnek, melynek egyik közege, *Szladék Lajos* rendőrszakaszvezető csakhamar hurokra kerítette a zsebtolvajok díszes társaságát. Több száz koronát találtak náluk, közte a meglóptott asszony pénzt is. Egyelőre bezárták a veszedelmes jövevényeket, azután az előnyomozat befejezésével hazatoloncolják őket.

— **A Bodrog halottai.** Tudósítónk írja: folyó hó 2-án délelőtt 11 órakor *Ladamócon Lévai Kálmán* 18 éves napszámos fürdő közben a Bodrogra fult. Fuldoklását alig 5 lépésről többben többen látták a partról, de elmerülése oly hirtelen történt, hogy kimenteni lehetetlen volt. Holteste eddig található nem volt. Ugyancsak vízbe fult Zemplémben ismeretlen körülmények közt 2-án este *Majtényi Mihály* ottani földműves. Holtestét 3-án hajnalban fogták ki *Ladamócon* a Bodrogból.

— **Tanuló felvétetik Malártsik György** utóda fűszer- és csemege üzletében.

IRODALOM.**A Föld és Népei.**

— Könyvismertetés. Megjelent a Franklin társulat kiadásában ára díszes vászonkötésben 15 korona. —

Rendkívül becses munka jelent meg ma a könyvpiacra. A Föld és Népei című hatalmas földrajzi és etnografiai kézikönyvnek ötödik kötete: Magyarország.

Teljesse vált immár e kötet a nagyszabású vállalkozás, a melyhez fogható a külföldi e nemű kiadványok között is kevés akad.

A most megjelent ötödik kötet, amely az idegen országokkal és népekkel foglalkozó négy első kötet után hazánk földjét és népét ismerteti, Magyarországnak első, nagyméretű, népies nyelven írt, illusztrált monográfiája.

Uttörő munka tehát s már céljánál fogva is megbecsülhetetlen, hézagpótló kézikönyv.

Huszonhat legkiválóbb szakemberünk munkájának lelkiismeretes eredménye a 45 ives, hatalmas kötet, a melynek szerkesztője *György Aladár*, a négy első kötet érdemes írója. Ő első sorban arra törekedett, hogy a nagy munka ne száraz adatok, nevek és számok halmaza, hanem minden pontossága és megbízhatósága mellett is érdekes irodalmi olvasmány legyen, a melyet nem disznek tartanak csak a könyvszekrényben, hanem szeretet-

tel olvasnak is.

A tudós szerkesztő ezt a célját el is érte s a nagy munka, amely módot nyújt arra, hogy a magyar ember megismerhesse hazája földjét és népét, gyönyörködve oktató és tartalmasabbá teszi a hazaszeretet nemes érzelmét.

A szerkesztés nagy munkájában a szerkesztőt különösen dr. *Erődi Béla*, a kiváló földrajzi tudós, a magyar földrajzi társaság tiszteletbeli elnöke támogatta, aki ezenkívül maga írta meg a Horvát-Szlavonországról szóló fejezetet.

Az első fejezet, amely Magyarország földjét és népét általában ismerteti, *Simonyi Jenő* tollából került ki.

A hegyekről és vizekről *Hanusz István*, az éghajlatról *Cholnoki Jenő* írt.

A növényvilágot *Borbás Vince*, külön a mezőgazdaságot *Szillassy Zoltán*, az állatvilágot *Paszlavszky József* ismerteti.

Magyarország néprajzát *Bátky Zsigmond* írta meg. Az alkotmány és közigazgatás című fejezet szerzője *Rényi József*.

A közigazgatási életet *Gelléri Mór*, a közoktatás ügyét, az irodalmat és művészetet *Peres Sándor* ismerteti. Budapesttel külön fejezet foglalkozik. Szerzője *Thirring Gusztáv*.

A Dunát *Dévénnyől* Budapestig *Balogh Margit* írta le. A Duna-Tisza között *Hanusz István*, a Dunántul *Sziklay János*, a Balatont külön *Lóczy Lajos*, az északnyugati felvidéket *Némethy Károly*, *Kozma Gyula* és *Demkó Kálmán*, az északkeleti felföldet *Brózik Károly*, a nagy alföldet *Márki Sándor* és *Kőrösi Albin*, Biharországot *K. Nagy Sándor*, a délvidéket *Czirbusz Géza*, Erdélyt *Téglás Gábor*, a Székelyföldet külön *Kozma Ferenc* és *Fiumét* *Kenedi Géza* ismertetik.

Kiváló tudósok és jeles írók valamennyien, kik erejük lejjavát adták hozzá a nagy munkához.

Tizenhárom színes melléklet, egytől-egyig gyönyörű, művészi reprodukciók, tizenkilenc egész lapnyi rajzmelléklet, 419 szövegek és egy térkép szemlélteti képen is azt, a mit a gondosan megírt szöveg elmond.

Páratlanul pazar díszű tehát ez a munka s elismerés illeti érte a kiadó Franklin-Társulatot is, amely áldozatot nem kimélve módot nyújtott a szerkesztőnek arra, hogy a nagy művet minden tekintetben méltóvá tesse a nagy feladathoz.

A kötet végén részletes pontos tárgymutató könyviti meg a kötet használhatóságát.

A 716 lapos munka ára díszes vászonkötésben 15 korona. Ugyannyi, mint az előbbi köteteké. Megrendelhető minden hazai könyvkereskedés útján.

— **Szanatóriumi Lapok.** A „József Főherceg Szanatórium Egyesület” új lapot indított meg, mely méltán tart számot szélesebb körök érdeklődésére. Az egyesület elhunyt nagy védőjének *József kir. hercegnek* arcképe és az egyesülethez intézett sorai díszítik a lapot. Ezt minden tagja az egyesületnek ingyen kapja meg. — Bizton reméljük, hogy pátriánkon is sokan fogják megrendelni. Hiszen oly magasztos a cél, melyet az egyesület kitűzött. Az egyesületi tagsági díj évi 4 és 2 korona, melyet posta utalványon lehet beküldeni a *József kir. herceg szanatórium Egyesületnek* (Budapest, Királyi bérház).

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

F. J. Megkaptuk. Hozni fogjuk. Érdeklődő Kassa. 1) Cs. kir. kamarás 2) Vaskorona rendje van. I. Helyben. Nem közölhetjük.

Felelős szerkesztő és lap tulajdonos:

Éhler Gyula.

Eladó faipari készítmények.

A hegyvidéki kirendeltség a népnek keresethez juttatása végett az elmúlt télen házi ipar módjára többek közt mintegy 1000 darab kubikos s közönséges taligát, 50,000 darab kapanyelet, 2000 darab kenyérsütő lapátot, 1000 darab csákánynevet gyártatott, mely készleteinkre az alábbi hirdetésben kívánnók a fogyasztók figyelmét felhívni:

Házi ipar módjára készítettett:

600 drb. vasalt bükkfa kubikos taliga á 5 kor.-ért
400 drb. vasalt bükkfa közönséges taliga á 3 kor. 20 f.-ért
50,000 drb. bükk kapanyél ezre 80 koronaért
2000 drb. kenyérsütő lapát száza 60 koronaért
1000 drb. csákánynevel száza 8 koronaért, valamennyi ab Munkács, illetve Nagyszőlős vasutállomás.

Megrendelhető a hegyvidéki ministeri kirendeltségnél Munkácson.

Védjegy: „Horgony“.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótléka

egy rézionak bizonyult házi szer, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvénynél, csúsznál és meghiléseknel bedöröcsöléskeppen használva. Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegben 80 fillár, 1 kor. 40 f. és 2 korona és ügyesül minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapeston.

Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz“, Prágában, Elisabethstr. 5 neu. Mindennapi szelküldes.

Egy 4 járatu gőzmalom

jó karban, kedvező feltételek mellett eladó.
Cím: a kiadóhivatalban.

Tekintettel a tavalyi gyakori tüzesetekre, értesítjük a t. közönséget, hogy

épületek, bútorok és egyéb ingóságok tűzkár elleni biztosítását

a legelőnyösebb feltételek mellett eszközöljük. Egyszersmint felhívjuk azon biztosító feleinket, akik május hó elsején lakást változtattak, hogy új lakásaikat nálunk bejelenteni sziveskedjenek.

Első Magyar Általános Biztosító Társ.

kerületi ügynöksége

Sátoraljaujhelyt, a Zemplén kiadóhivatalában.

Liniment. Capsici comp.,
Richter-féle Horgony-Pain-Expeller.

Ezen elismert kitérés és fájdalomcsillapító bedöröcsölés használhat házi szer bevásárlásánál, — amely minden gyógyszerertárban kapható, — mindig figyelemmel legyünk a „Horgony“ védjegyre.

25—30 éves

nehány száz üveg köveshegyi

asszu és szamorodni bor

eladó. — Cim a kiadóhivatalban.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH[®]
Budapest, Váci-körút 63.

Által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcséplőgépek,
szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyújtók, boronák,
sorvetőgépek, Planet jr. kapátók, szecskavágók, répvágók, kukorica-morszolók, daráló-örlőmalmok, egytetemes acél-ekék, 2- és 3-vasú-ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

1076/1905. sz.

Arverési hirdetés.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. járásbírósnak 1904. évi Sp. II. 723/4. és 1904. Sp. I. 723/14. számú végzése következtében dr. Lichtenstein Jenő ügyvéd által képviselt Klein Salamon javára dr. Ember László sátoraljaujhelyi lakos ellen 222 kor. 50 fill. és 36 K. 40 fill. s járulékaik erejéig 1904. évi okt. hó 21.-én és 1905. április 28.-án foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felülfoglalt és 5700 kor. becsült értékű ingóságok u. m.: házi bútorok, gőz-k-zán, cséplő-szekrény stb. nyilvános árverésen eladotnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbírósnak 1905. évi V. I. 286/3. számú végzése folytán 259 kor. 10 fill. túlékövetelés, ennek kamatai, 1/3% váltódij és eddig bíróság már

megállapított költségek erejéig Sátoraljaujhelyben alperes lakásán és a fűrészgárban leendő megtartására 1905. évi július hó 15. napjának délelőtti 9 órája határidőül kitézetik s ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. s 108. §-a értelmében készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendelhetik.

Kelt Sauhelyben, 1905. évi június hó 22. napján.

Fejér Zoltán,
kir. bir. végrehajtó.



GŐZCSÉPLŐ KÉSZÍTEK
KEDVEZŐ FÉLTÉTELK MELLETT
ÜSÉ UTLETEN IS KAPOTTEK

AGRARIA

A SZAB. OSZTR. MAGYAR ÁLLAMVASUT-TÁRSASÁG RESZCZU MEZŐGAZDASÁGI GÉPVÁROBANNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGE.

NICHOLSON GÉPGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG GAZDASÁGI GÉPOSZTÁLYANNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGE.

AZ
"AGRARIA"
HAZÁNKBAN AZ EGYEDÜLI IPARTERJESZTŐ VÁLLALAT,
MELY KIZÁRÓLAG MAGYAR GYÁRTMÁNYOKAT HOZ
"FONTOS" FORGALOMBA.

A VESZPRÉM VÁRMESYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET KIALLITÁSÁN DEMUTATOTY NYILVÁNDÓS SZÁNTÁSÉRT NAGY ARANY ÉREMMEL ÉS DÍSZOKLEVÉLLEL KITÜNTETVE.

PÁROS SORU VETŐGÉPEINK. TULSZÁRNYALTAK AZ IDEGEN GYÁRTMÁNYOKAT ÁRANY ÉREMMEL KITÜNTETVE. MINDEN TALAJHOZ MEGFELELŐ VETÉS UTASÍTÁS JUTÁNYOS ÁRAK

SÜRGÖNY VAGY LEVÉLCZIM:
"AGRARIA"
BUDAPEST.